

# 李斯特 钢琴曲选

人民音乐出版社

## 序 言

李斯特·费伦茨 (Liszt Ferenc 1811—1886) 是匈牙利著名的作曲家、钢琴演奏家,同时也是杰出的指挥家、音乐教育家、音乐评论家和社会活动家。1811年10月22日生于匈牙利肖普隆城附近的莱丁村。早在幼年时期,他就显示出惊人的音乐天赋,九岁时开始在正式的音乐会中演奏钢琴。十二岁时在一次音乐会上曾根据贝多芬指定的主题作了令人惊奇的即席表演,受到贝多芬的赞赏。

李斯特的一生经历了十九世纪的大半,在革命和反动势力斗争十分激烈、阶级斗争和民族独立斗争相交织的十九世纪欧洲政治社会生活中形成了李斯特的世界观和艺术思想。青年时代的李斯特在巴黎广泛地接触到当代先进的知识分子,和雨果、缪塞、巴尔扎克、海涅、乔治·桑等都有交往,接受过圣西门的空想的社会主义思想的影响,对法国的七月革命表示过热烈的支持,曾计划以此为题材写交响乐(已完成第一乐章草稿),对1834年里昂纺织工人的起义寄予过深切的同情,曾写了题名《里昂》的钢琴曲。另外一方面,当他对当时的革命斗争的失败得不到正确的答案时,他陷入了矛盾之中,到他晚年,终于走进了宗教的门槛。

李斯特的绝大部分作品鲜明地反映了他对于祖国、对于人民、对于生活、对于自然的热爱,同时也表现了匈牙利人民对于幸福美好生活的热烈追求,以及他们的热情奔放的民族特点。他的民主精神和现实主义精神不仅表现在他对于匈牙利和其他民族的民间音乐的热爱、对于革命运动的热情歌颂,同时也表现在他对于柏辽兹艺术创造上的革新精神的支持,对肖邦、格里格的具有鲜明民族特点的音乐艺术的称许。他的浪漫主义精神正是由于和民主精神、现实主义精神相结合而得到了更高的发扬,因而使他的音乐创

作具有自己独特的个性。李斯特一向坚持主张音乐艺术应该发挥其社会作用,特别强调音乐创作中崇高的思想内容与生动具体的形象相结合的原则。他极力拥护柏辽兹所倡导的标题音乐,并以实际创作来体现这种美学思想。

李斯特的一生虽然大部分在外国度过,但在精神上他一直和匈牙利人民保持着紧密的联系。他自己曾说过:“从摇篮到坟墓,从灵魂到肉体,我是彻底的‘马加爾’人,因此我以最严肃的态度积极支持和发展匈牙利的音乐文化。”他的创作表现着鲜明的匈牙利民族风格。

钢琴音乐在李斯特的作品中占着十分重要的地位。李斯特的钢琴作品的风格是和他的钢琴演奏的风格相一致的,这就是热情、宏伟的气势而又具有富于诗意的描绘。他的丰富而独特的表现手法使钢琴音乐获得了管弦乐队般的效果,大大扩展了钢琴音乐表现生活的可能,因此他的钢琴音乐在钢琴音乐艺术中享有特殊的地位。

这本钢琴曲选于1961年初版,这次重版在曲目上略有调整。

编 者

1978年9月

# 目 录

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. 匈牙利狂想曲 (Ungarische Rhapsodien) 五首                                       |     |
| 第二首 ·····                                                                  | 2   |
| 第六首 ·····                                                                  | 17  |
| 第十一首 ·····                                                                 | 27  |
| 第十二首 ·····                                                                 | 36  |
| 第十五首 拉科齐进行曲 (Rákóczy-Marsch) ·····                                         | 48  |
| 2. 练习曲 (Etüden) 六首                                                         |     |
| D <sup>b</sup> 大调 (音乐会练习曲三首之3) ·····                                       | 60  |
| 森林的呼啸 (Waldesrauschen) (音乐会练习曲两首之1) ·····                                  | 69  |
| 侏儒舞 (Gnomen-Reigen) (音乐会练习曲两首之2) ·····                                     | 78  |
| 玛捷帕 (Mazeppa) (高级音乐会练习曲十二首之4) ·····                                        | 88  |
| 英雄 (Eroica) (高级音乐会练习曲十二首之7) ·····                                          | 102 |
| f 小调 (高级音乐会练习曲十二首之10) ·····                                                | 110 |
| 3. 帕格尼尼一练习曲 (Paganini-Etüden) 四首                                           |     |
| 第二首 E <sup>b</sup> 大调 ·····                                                | 122 |
| 第三首 钟 (La Campanella) ·····                                                | 130 |
| 第五首 狩猎 (La Chasse) ·····                                                   | 142 |
| 第六首 a 小调 ·····                                                             | 148 |
| 4. 波洛涅兹第二首 (Polonaise II.), E 大调 ·····                                     | 159 |
| 5. 梅菲斯托圆舞曲 (Mephisto-Walzer I.) ·····                                      | 176 |
| 6. 安慰 (Consolation III.) 第三首 ·····                                         | 200 |
| 7. 爱之梦 (Liebesträume III.) 第三首 ·····                                       | 204 |
| 8. 葬礼 (Funérailles) (自《诗与宗教的谐音》[Harmonies poétiques et religieuses]) ····· | 210 |
| 9. 裴特拉克十四行诗第104 (Sonetto 104 del Petrarca)                                 |     |
| (自《旅行第二年》[Années de Pèlerinage 2de Année]) ·····                           | 221 |
| 10. 婚约 (Sposalizio) (自《旅行第二年》[Années de Pèlerinage 2de Année]) ·····       | 226 |
| 11. 威尼斯与那波利 (Venezia e Napoli)                                             |     |
| (自《旅行第二年》的续作 [Supplément aux Années de Pèlerinage 2de Année])              |     |
| 第一首 威尼斯船歌 (Gondoliera) ·····                                               | 237 |
| 第二首 坎佐那 (Canzone) ·····                                                    | 244 |
| 第三首 塔兰台拉舞曲 (Tarantella) ·····                                              | 248 |
| 12. 弄臣 (Rigoletto) (根据威尔第的歌剧《弄臣》改作) ·····                                  | 267 |
| 13. 夜莺 (Nachtigal) (根据阿拉比耶夫的原作改编) ·····                                    | 278 |
| 14. 奏鸣曲 (Sonate), b 小调 ·····                                               | 285 |
| 15. 里昂 (Lyon) ·····                                                        | 318 |
| 16. 西班牙狂想曲 (Rhapsodie Espagnole) ·····                                     | 331 |

## 匈牙利狂想曲第二首

UNGARISCHE RHAPSODIE II.

F·李斯特作曲

出版于1851

Lento a capriccio

*non legato*

*f marcato* *rubato* *poco rit.* *piu ritenuto*

Lassan (緩慢)

*molto espressivo*

Andante mesto

*l'accompagnamento pesante*

*cresc.* *a piacere*

*dolce con grazia*

*p* *sempre*

*capriccioso*

*dolcissimo ten.*

*ten.*

*sempre pp leggerissimo*

*delicatamente*

\* 2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with many ornaments (accents, slurs, and fingerings like 1 2 3 1, 2 3, 2, 8, 2 3, 3 2, 5, 3, 2). Bass staff has a rhythmic accompaniment. The tempo/mood is marked *p sempre giocando*.

col 3 ad lib.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with ornaments and a trill (tr) marked above a note. Bass staff has a rhythmic accompaniment. The tempo/mood is marked *più dimin.* (più diminuito). The system ends with a *quasi trillo* marking.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with ornaments and a crescendo marking *cresc. molto*. Bass staff has a rhythmic accompaniment. The system ends with an asterisk (\*).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with ornaments and a *non legato* marking. Bass staff has a rhythmic accompaniment. The tempo/mood is marked *Pedale come prima*. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with ornaments and a *ritenuto* marking. Bass staff has a rhythmic accompaniment. The tempo/mood is marked *espressivo assai*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with ornaments and a *ritenuto* marking. Bass staff has a rhythmic accompaniment. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking.

*R.H.*

*sf*

*accelerando*

*L.H.*

*cresc. molto*

*rinforzando*

*dimin. molto*

*espressivo*

*p dolce*

*3* *\** *3* *\** *3* *\** *3* *\** *3*

*rfz*

*dim. più p*

*3 simile*

*dimin.*

*rit.*

*un poco marcato rallentando*

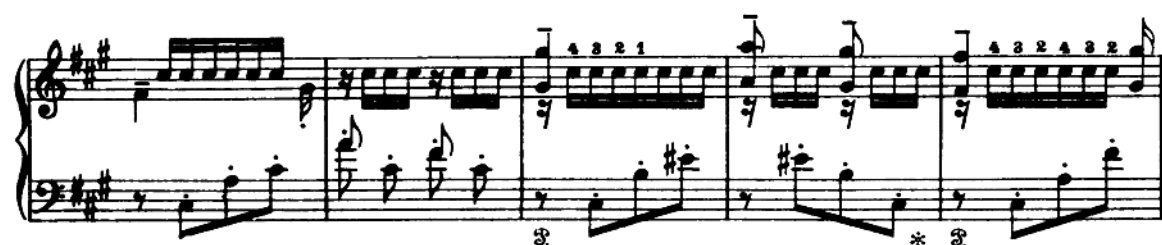
*morendo*

*non legato*

## Friska (活泼)

Vivace





## Tempo giusto-vivace



8

*leggero ma ben marcato*

8

8

*marcato poco sosten.* *a tempo* *poco sosten.*

8

*a tempo* *capriccioso* *sempre p, e poco a* *sempre staccato*

8

*poco accelerando il tempo*

8

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass staves in G major. Treble staff has triplets and fingerings (4 1 2 1, 2 1 3 4 5 1, 2 1 3 1 4 1 5 1). Bass staff has chords and triplets. Dynamics include *sf*.

Second system of musical notation, measures 5-8. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and fingerings (5 2 4 1 5 2 4 1, 5 2 4 1). Bass staff has chords and triplets. Dynamics include *sf*.

Third system of musical notation, measures 9-12. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and fingerings (5 2 4 1 5 2 4 1, 5 2 4 1). Bass staff has chords and triplets. Dynamics include *sf*.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and fingerings (5 2 4 1 5 2 4 1, 5 2 4 1). Bass staff has chords and triplets. Dynamics include *sf*.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and fingerings (5 2 4 1 5 2 4 1, 5 2 4 1). Bass staff has chords and triplets. Dynamics include *sf*.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and fingerings (5 2 4 1 5 2 4 1, 5 2 4 1). Bass staff has chords and triplets. Dynamics include *sf*.

*stringendo con strepito*

*a tempo*

*fff brioso assai*

*tutta forza e prestezza*

8

\*

8

di mi nu

8

en do *p accelerando*  
*senza 8*

8

*pp*

8

*p ma ben marcato (sotto)*  
*senza pedale*  
*pp sempre stacc.*

First system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked *p e sempre staccato*. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the melodic line, marked *sotto*. The bass staff continues the rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the melodic line, marked *p e sempre staccato*. The bass staff continues the rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the melodic line, marked *8*. The bass staff continues the rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the melodic line, marked *8*. The bass staff continues the rhythmic accompaniment, marked *crescendo molto*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the melodic line, marked *8*. The bass staff continues the rhythmic accompaniment, marked *stringendo*.

8 *rfz*

8 *rfz*

*a tempo* *sf* *ff* *briso assai*

8 *tutta forza*

8

8 *sempre ff* *stacc.*

8

8

8

8

8

Ossia.

8

8

poco a poco dimin.

\*